«Свида́ние» с ру́сским иску́сством

Z Am Ende des Dossiers habt ihr Einblicke in die Literatur, Malerei und Musik Russlands erhalten und könnt euch zu verschiedenen Aspekten der russischen Kultur äußern. Ihr wählt einen Bereich aus und erstellt zu diesem eine Präsentation.

А Литература

«Чте́ние – вот лучшее учение[1]!»

А. С. Пушкин, из письма брату (1822)

«В человеке всё должно быть прекрасно: и лицо, и одежда, и душа́, и мы́сли.»

А. П. Чехов, «Дядя Ваня» (1897)

Б Жи́вопись

1

2

1 **уче́ние** Lehre, Studium

В Классическая музыка

1

2

1 Давайте познакомимся

А
1. Прочитайте и переведите высказывания А. С. Пушкина и А. П. Чехова. Какое из них вам больше нравится? Обоснуйте ваше мнение.
2. Посмотрите на почто́вые ма́рки. Что можно узнать из них об этом известном русском писателе?

Б
1. Посмотрите на картины и скажите коротко, что вы видите на них. Как вы назвали бы эти картины? Сравните ваши ответы с оригинальными названиями на стр. 115.
2. Скажите, какая картина вам больше нравится и почему.

L 15–16 ◎ **В**
1. О чём вы думаете, когда вы смотрите на эти фотографии?
2. Послушайте CD с отрывками из произведе́ний Чайковского и Стравинского. Что вы ответите, если вас пригласят на концерт одного из этих компози́торов?

2 Что вы предпочита́ете? 1

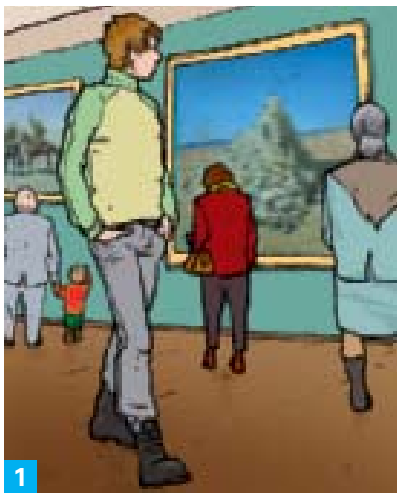
а) Что вы предпочитаете – литературу, живопись или музыку? Обоснуйте ваше мнение.
б) Как вы относитесь к классической и современной литературе/музыке/живописи?
в) Каких русских писателей, художников или композиторов вы ещё знаете? Как вам нравятся их произведения?

Слова́рик

- Я увлекаюсь литературой/живописью/…
- Мне нравятся произведения писателя …/поэ́та (поэте́ссы) …/ композитора …/художника (художницы) …
- Меня интересует тво́рчество/жизнь писателя …
- Я предпочитаю читать/слушать …
- Я предпочитаю классические/современные картины/…
- ходить в театр/в кино/в галере́и/на спекта́кли/на балет/на выставки
- Пре́жде всего́ я …

3 По следам … §§ 20, 21

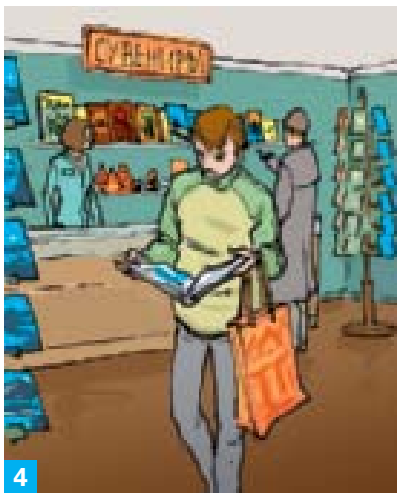
а) Findet und bestimmt mithilfe der Merkzettel die Adverbialpartizipien in den Beispielsätzen.



Андрей осма́тривает картины, гуляя по залам Третьяковской галереи.

Андрей смотрит на картину, слушая объясне́ния аудиоги́да.

Погуляв по всем залам, Андрей выключает аудиогид.



Купив книгу о галерее, он выходит из магазина.

Adverbialpartizip der Gleichzeitigkeit
- **Suffixe: -я-/-а-** (игра́я/уча́сь)
- **uv.** Verben: Handlung des Partizips **gleichzeitig** zur Haupthandlung
- deutsch:
  - ★ Partizip I
  - ★ Adverbialsatz („während“/„als“/„indem“/…)
  - ★ „beim“/„während“ + Substantiv
  - ★ 2 Prädikate („und“)

Adverbialpartizip der Vorzeitigkeit
- **Suffixe: -в-/-вш-** (написа́в/встре́тившись)
- **vo.** Verben: Handlung des Partizips **vor** Haupthandlung
- deutsch:
  - ★ Partizip II
  - ★ Adverbialsatz („nachdem“/„als“/…)
  - ★ „nach“ + Substantiv
  - ★ 2 Prädikate („und dann“/„anschließend“)

б) Bestimmt in den Sätzen aus a) Haupt- und Nebenhandlung. Перепишите и дополните таблицу.

Haupthandlung	Nebenhandlung
Андрей осматривает картины → Andrej …	гуляя по залам Третьяковской галереи → während er …

Alle Adverbialpartizipien sind **unveränderlich** und beziehen sich immer auf das Subjekt des Satzes!

в) Erzählt von Andrej, ohne Adverbialpartizipien zu verwenden.

Андрей осматривает картины …

4 Чехов и студенты

Прочитайте текст. Findet die Sätze mit Adverbialpartizipien und übersetzt sie.

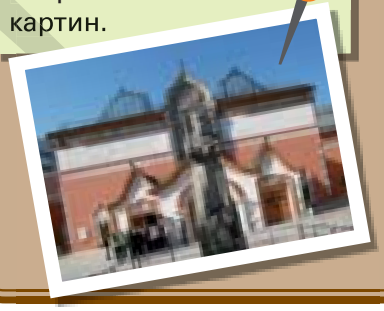
Антон Павлович Чехов ехал на поезде в Москву. Рядом с ним сидели студенты. Один из них смеялся, читая «Рассказы Чехова». Прочитав один рассказ, студент сказал, что Чехов – его любимый писатель, что его рассказы короткие, но очень интересные и весёлые. Потом, посмотрев на Антона Павловича, студент спросил, читал ли он рассказы Чехова. Антон Павлович не знал, что ответить. Решив, что этот пассажир не знает Чехова, второй студент начал убеждать[1] его в том, что он обязательно должен прочитать рассказы этого писателя. Антон Павлович сидел, слушая и улыбаясь, но не говоря им, кто он. На следующей станции студенты вышли, так и не узнав, что они ехали вместе с великим писателем.

5 Знаете ли вы, что … 2

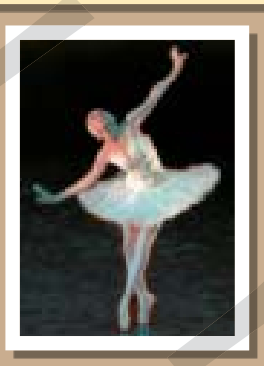
а) Прочитайте следующую информацию. Что вам было интересно узнать и почему?

б) Расскажите друг другу факты из жизни известных людей. Знаешь ли ты, что …?

… знаменитая карти́нная галерея в Москве носит имя Павла Михайловича Третьякова? Он собирал и покупал картины русских художников. В 1898 году он подарил свою колле́кцию городу, собрав более 1 500 картин.



… известная русская балери́на Майя Плисецкая за 30 лет (с 1947 по 1977 год) 800 раз выступала в балете «Лебединое озеро», исполня́я роль Одетты-Одиллии? Это замечательный рекорд!



… самая маленькая книга с рассказом Чехова «Хамелеон»[2] в 18 раз меньше, чем монетка в 1 цент? В этой книге 30 страниц и три иллюстрации. Её автор Анатолий Коненко был занесён[3] в 2002 году в книгу рекордов Гиннесса.

Работа с досье

Работая в группах, выберите тему, которая вас интересует.
- Прочитайте текст А, Б или В и выпишите важную информацию из него.
- Прочитайте задания к текстам и выберите одно из них для вашей презентации.
- Подготовьте презентацию. Не забудьте составить список важных новых слов для ваших одноклассников! (→ стратегия, стр. 100)
- Придумайте для других групп задания (кроссворд, викторину, …) к вашей презентации.

1 убежда́ть überzeugen – **2 «Хамелео́н»** „Das Chamäleon“ – **3 был занесён** wurde eingetragen

Перед чтением

Переведите следующие слова на немецкий язык:
ра́дость – ра́достный – гимнази́ст – мама́ша – папа́ша – поли́ция – вы́бежать.

S27–29 ◎

Ра́дость

📖 3, 4

Бы́ло двена́дцать часо́в но́чи.
Ми́тя Кулда́ров, о́чень возбуждённый[1], влете́л в кварти́ру свои́х роди́телей и на́чал бы́стро броди́ть по всем ко́мнатам.
Роди́тели уже́ ложи́лись спа́ть. Сестра́ лежа́ла в крова́ти, чита́я рома́н. Бра́тья-гимнази́сты спа́ли.
– Отку́да ты? – удиви́лись роди́тели. – Что с тобо́й?
– Ох, не спра́шивайте! Я ника́к не ожида́л! Нет, я ника́к не ожида́л! Э́то … э́то да́же невероя́тно!
Ми́тя на́чал смея́ться и сел в кре́сло. От сча́стья он не мог бо́льше стоя́ть на нога́х.
– Э́то невероя́тно! Вы не мо́жете себе́ предста́вить! Вы посмотри́те!
Сестра́ вста́ла с крова́ти и подошла́ к бра́ту. Гимнази́сты просну́лись.
– Что с тобо́й? Ты на себя́ не похо́ж!
– Э́то я от ра́дости, мама́ша! Ведь тепе́рь меня́ зна́ет вся Росси́я! Вся! Ра́ньше то́лько вы одни́ зна́ли, что на э́том све́те есть Дми́трий Кулда́ров, а тепе́рь вся Росси́я зна́ет об э́том! Мама́ша!
Бы́стро встав, Ми́тя побе́гал[2] по всем ко́мнатам и опя́ть сел.
– Да что тако́е случи́лось? Ну, говори́ же!
– Вы живёте, как ди́кие зве́ри[3], газе́т не чита́ете, а в газе́тах так мно́го замеча́тельного! Е́сли что́-то случи́тся, сра́зу же всё изве́стно! Как я сча́стлив! Ведь то́лько о знамени́тых лю́дях в газе́тах пи́шут, а тут вдруг обо мне́ написа́ли!
– Что ты? Где?
Папа́ша побледне́л[4]. Мама́ша, посмотре́в на ико́ну, перекрести́лась[5]. Гимнази́сты подошли́ к ста́ршему бра́ту.
– Да! Обо мне́ написа́ли! Тепе́рь обо мне́ вся Росси́я зна́ет! Вы, мама́ша, возьми́те э́тот но́мер себе́! Бу́дем чита́ть иногда́. Посмотри́те!
Ми́тя взял из карма́на газе́ту и дал её отцу́, пока́зывая па́льцем на статью́.
– Чита́йте!
Оте́ц наде́л очки́.
– Чита́йте же!
Мама́ша опя́ть посмотре́ла на ико́ну и перекрести́лась. Папа́ша на́чал чита́ть:

---

1 возбуждённый erregt, aufgedreht – **2 побе́гать** eine Weile herumlaufen – **3 зверь** *m.* (wildes) Tier – **4 побледне́ть** = стать белым (в лице) – **5 перекрести́ться** sich bekreuzigen

«29-го декабря́, в оди́ннадцать часо́в ве́чера, Дми́трий Кулда́ров …»
– Ви́дите, ви́дите? Да́льше!
«… Дми́трий Кулда́ров, выходя́ из рестора́на на у́лице Ма́лая Бро́нная и находя́сь в нетре́звом состоя́нии[1] …»
– Э́то я с Семёном Петро́вичем … Продолжа́йте! Да́льше! Слу́шайте!
«… и находя́сь в нетре́звом состоя́нии, упа́л под ло́шадь крестья́нина Ива́на Дро́това. Испу́ганная ло́шадь побежа́ла по у́лице, но была́ остано́влена. Кулда́рова, кото́рый сначала́ потеря́л созна́ние, отвели́[2] в поли́цию, где его́ осмотре́л[3] врач. Уда́р[4], кото́рый он получи́л по голове́, был лёгким».
– Чита́ли тепе́рь? А? Тепе́рь меня́ во всей Росси́и зна́ют! Да́йте сюда́!
Ми́тя взял газе́ту и положи́л её в карма́н:
– Побегу́ к Мака́ровым, им покажу́ … На́до ещё Ивани́цким показа́ть, Ната́лии Ива́новне, Ани́симу Васи́льичу … Побегу́! До свида́ния!
Ми́тя ра́достный и счастли́вый вы́бежал на у́лицу.

по расска́зу Анто́на Па́вловича Че́хова (1883 г.)

Задания для презентации

Выберите задание а) или б).

а) Напишите сценку по рассказу Чехова и инсцени́руйте (inszeniert) её в классе.
б) Представьте себе, что действие рассказа происходит сегодня. Подготовьте для телевидения ток-шоу с героями рассказа. Разыграйте его в классе.

1 в нетре́звом состоя́нии in alkoholisiertem Zustand – **2 отвести́** (hin)bringen – **3 осмотре́ть** *hier:* untersuchen – **4 уда́р** Schlag